



Gain**553- المكسب**

ربح ناتج عن تعامل في أوراق مالية يتحقق من بيع ورقة مالية بأكثر من التكلفة الأصلية لتلك الورقة. يمثل المكسب الفرق بين التكلفة والبيع.

A profit on a securities transaction recognized by selling a security for more than the security originally cost. The gain is the difference between the cost and the sale.

Gap**554- الفجوة**

ذلك التمويل المطلوب، ولكن لم تتخذ لتوفيره الاحتياطات اللازمة. الفرق بين إجمالي التمويل الذي يحتاج إليه المشروع أو الاقتراح، ومبلغ التمويل المتاح بالفعل.

Financing that is required, but for which no provision has been made. The difference in total funding needed for a proposal and the amount of funding already made available.

Gather in the stops**555- التجميع في التوقفات**

استراتيجية سوق حيث يبيع المستثمرون الأسهم لدفع الأسعار إلى المستوى الذي يقتحم "أوامر التوقف" المعروف تواجدتها. عندما يكون السعر منخفضاً بصورة كافية، تصبح أوامر التوقف "أوامر سوق" وتنفذ لخلق قطرات من الغيث.

A market strategy in which investors sell stocks to drive prices to a level that breaks through stop orders known to exist. Once the price is

low enough, the stop orders become market orders and are executed, to create snowballing.

General cash offer

556- العرض النقدي العام

عرض عام يخاطب المستثمرين على نطاق واسع.

A public offering made to investors at large.

General lien

557- حق عام لحجز ممتلكات المدين لحين الوفاء بالدين

الحجز التحفظي الذي يعطي للمقرض الحق في حبس الممتلكات الشخصية للمقرض، الذي لم يلب التزاماته في القرض، ولكنه يمنع المقرض من حجز الممتلكات العقارية.

An attachment that gives the lender the right to seize the personal property of a borrower who has not fulfilled the obligations of the loan, but prevents the lender from seizing real property.

558- اتفاق عام يتناول القرض والضمان

General loan and collateral agreement

هو الاتفاق الذي يحكم اقتراض السمسار – المضارب من أحد البنوك مقابل أوراق مالية مسجلة بغرض تنفيذ دائرة عمل وإجراء تعاملات تجارية.

The agreement governing the broker-dealer's borrowing against listed securities from a bank for the purpose of carrying on business and making transactions.

General mortgage

559- رهن عقاري عام

نوع من الالتزام يغطي كل ممتلكات المقرض العقارية القابلة للرهنات، وليس فقط أحد الممتلكات المحددة.

A type of obligation that covers all a borrower's mortgageable properties, not just one specific property.

هو المشارك الذي عليه التزام غير محدد مقابل المشاركة في الأوراق المالية.

A participant who has unlimited liability for the obligations of a partnership.

إجمالي الضرائب، والمصروفات الثابتة، ومتنوعات دخل أخرى، تؤخذ في الاعتبار على المستوى المحلي بينما يتم تجاهل الإيرادات المتداخلة التي قد يمكن حسابها مرتين بصورة خاطئة.

The sum of taxes, charges, and miscellaneous income taken in at the state and local level while neglecting overlapping revenue which may be erroneously counted twice.

ذلك الخطر الذي يظهر عندما تصدر جهة الإصدار سياسات مركزة داخل مناطق جغرافية محددة، مثل خطر الدمار من إعصار أو زلزال.

Risk that arises when an issuer issues policies concentrated within certain geographic areas, such as the risk of damage from a hurricane or an earthquake.

يطلق عليه أيضاً معدل العائد المرجح زمنياً، مقياس لمعدل النمو المركب الذي يتناول القيمة السوقية لمحفظه الأوراق المالية الأساسية، أثناء فترة التقييم، بافتراض أن كل التوزيعات النقدية يعاد استثمارها في المحفظة. إنه يحسب بأخذ المتوسط الهندسي لعائدات الفترات الزمنية الفرعية للمحفظة المالية.

Also called the time-weighted rate of return, a measure of the compound rate of growth of the initial portfolio market value during

the evaluation period, assuming that all cash distributions are reinvested in the portfolio. It is computed by taking the geometric average of the portfolio subperiod returns.

Get hit**564- الهبوط**

تتدنى الأسعار عندما تضرب العطاءات في الأسهم أو السوق، مما يؤدي إلى تبخر تلك العطاءات ليحل محلها تلك الأسعار الأكثر انخفاضاً.

Go lower in price, when bids in the stock or market are hit, causing those bids to vanish and be replaced by lower ones. Come in. Antithesis of on the take.

Ghosting**565- تحايل**

ممارسة غير قانونية حيث تدفع إحدى الشركات سعر السهم إلى أعلى أو إلى أسفل، بينما الشركات المتآمرة الأخرى تسير في ركابها للتأثير على أسعار السهم.

The illegal practice that one firm drives a stock's price higher or lower, while other conspiring firms follow its lead to influence up the price of the stock.

Gift splitting**566- تجزئة الهدية**

أسلوب يستخدم لتفادي ضريبة الهدية حيث يعطي الأبوان مبلغاً كبيراً من المال إلى طفلها مناصفة، ويعطي كل منهما إلى الطفل منفصلاً. على سبيل المثال، يهب كل من الزوج والزوجة 10000 دولار إلى طفلها، بدلاً من أن يتبرع أحد الآباء بهبة قيمتها 20000 دولار.

A technique used to avoid a gift tax in which a large sum of money to be given by two parents to a child is halved and given to the child separately For example, a husband and wife each donate \$10,000 to their child rather than one parent donating \$20,000.

يستخدم بالنسبة للأوراق المالية الخاصة بالملكية العامة المسجلة (1) يستخدم المصطلح في تعاملات الأوراق المالية التي تستخدم ثلاثة سماسرة كالاتي: السمسار A ، سمسار أرضية البورصة ينفذ أمر شراء للسمسار B (عضو شركة سمسرة، الذي لديه الكثير من العمل يعوقه عن تنفيذ الأمر). السمسار الذي ينهي معه السمسار A التعامل هو السمسار "C". يسحب السمسار A اسم السمسار B، لكي يظهر السجل تعاملًا ما بين B و C، على الرغم من أن التجارة نفذت فعلياً بين السمسار A والسمسار C. (2) توزيع العمولات إلى بيوت السمسرة التي لم تشترك في أية تعاملات. هذه منطقة رمادية للقانون الذي يحكم تسديد الدين للسمسار مقابل خدماته (بمعنى البحث).

Used for listed equity securities. (1) Term used in a securities transaction involving three brokers, as follows: Broker A, a floor broker, executes a buy order for broker B (a member firm broker who has too much business at the time to execute the order). The broker with whom broker A completes the transaction (the sell-side broker) is broker C. Broker A "gives up" the name of broker B, so that the record shows a transaction between broker B and broker C even though the trade is actually executed between broker A and broker C; (2) distribution of commissions to brokerage houses not participating in a trade. This is a grey area of the law governing reimbursement of a broker for services (e.g., research).

إيصال يدل على ملكية أسهم رأس مال شركة ذات أساس أجنبي، تتعامل في أسواق رأس مال متعددة حول العالم.

A receipt denoting ownership of foreign-based corporation stock shares which are traded in numerous capital markets around the world.

Global bonds

569- سندات عالمية

سندات مصممة لأن تكون مؤهلة للتعامل المباشر في أي سوق رأس مال محلي وفي سوق اليورو.

Bonds designed to qualify for immediate trading in any domestic capital market and in the Euro market.

Global fund

570- صندوق استثمار عالمي

صندوق استثمار يستطيع أن يستثمر في أي مكان في العالم، بما في ذلك U.S.

A mutual fund that can invest anywhere in the world, including the U.S.

Globalization

571- العولمة

ميل نحو بيئة استثمارية على مستوى العالم، وتكامل أسواق رأس المال القومية.

Tendency toward a worldwide investment environment, and the integration of national capital markets.

Go along

572- تقدم إلى الأمام

يستخدم بالنسبة للأوراق المالية الخاص بالملكية المسجلة. وأصل الشراء والبيع بالأسعار التي تحدث عشوائياً على أرضية التعاملات، مع المشاركة في التعاملات التي سوف يسمح بها الاختصاصي واللاعبون الآخرون.

Used for listed equity securities. Buy or sell at prices that randomly occur on the floor, participating in what trades the specialist and other players will allow.

Godfather offer

573- عرض الأب الروحي

أسلوب للهيمنة الاقتحامية حيث العرض المقدم من شركة التملك على درجة من الضخامة إلى حد أن إدارة الشركة المستهدفة لا تستطيع أن ترفضه بدافع الخوف من التقاضي أو ثورة المساهمين.

An aggressive takeover technique in that the proposed offer of the acquiring company is so large that management of the target company cannot refuse, out of fear of lawsuits or shareholder revolt.

Going away

574- الذهاب بعيداً

نوع من السندات يشتريه المضارب لإعادة بيعه مباشرة إلى مستثمرين، في مقابل شراء سند للاحتفاظ به على مدى فترة من الزمن، وبعد ذلك يبيعه في يوم ما في المستقبل.

The type of bond purchased by dealers for immediate resale to investors, as opposed to purchasing bond, to hold for some amount of time, and then reselling it at a future date.

Going public

575- الذهاب جماهيرياً

عندما تعرض شركة خاصة في البداية أسهماً على السوق العام والمستثمرين.

When a private company first offers shares to the public market and investors.

Going short

576- الذهاب قصيراً

بيع أسهم لا يملكها المستثمر عن طريق اقتراض أسهم من السمسار. الافتراض هنا أن السعر سوف يهبط. حينئذ يشتري المستثمر (لتغطية الخيار القصير) الأسهم بالسعر المنخفض والأقل من سعرها عند الاقتراض، محققاً الفرق كربح.

Selling stock that an investor does not own by borrowing shares from a broker. The assumption is that the price will fall. The investor then buys (covers the short) the shares at a lower price than what they were sold for, recognizing the difference as a profit.

Going into the trade

577- الذهاب إلى داخل التعامل

يستخدم في سياق الأسهم العادية العامة. (1) شرط مركز المتعاملين في الورقة

(Financial Dictionary) 159

المالية، وتوقعات وضع السهم مع الحسابات وذلك قبل اتخاذ أمر تنفيذ إلى منطقة تعاملات البورصة. (2) على الطريق إلى الداخل.

Used in the context of general equities. 1) Condition of the traders position in the security and expectations of stock placement with accounts just prior to taking an order to the exchange floor for execution; 2) On the way in.

Gold mutual fund

578- صندوق استثمار في الذهب

صندوق استثمار يستثمر أساساً في أسهم شركات تعدين الذهب.

A mutual fund that primarily invests in gold-mining companies' stock.

Golden handshake

579- المصافحة الذهبية

دفع مبالغ ضخمة إلى أفراد الإدارة العليا الذين يجبرون على الاعتزال أو الاستقالة نتيجة هيمنة جديدة أو ادعاء التنمية.

A large payment to a senior employee who is forced into retirement or fired as a result of a takeover or similar development.

Golden hello

580- الترحيب الذهبي

حوافز مالية تدفعها إحدى شركات الأوراق المالية لجذب العاملين من الشركات المنافسة.

A bonus a securities firm pays to attract an employee from a competing firm.

Good delivery

581- التسليم الجيد

التسليم الذي يتناول كل شيء - تظهير الأمر، أي أوراق قانونية ضرورية مرفقة.

A delivery in which everything - order-endorsement, any necessary attached legal papers.

582- جودة الأمر من أوله إلى آخره/حتى تاريخه

Good through/until date order

يستخدم في سياق الأسهم العادية العامة. أمر السوق أو السعر المحدد الذي يبقى حيويًا على مدى فترة زمنية محددة مالم يبلغ، أو ينفذ أو يتغير، والذي بعدها مثل هذا الأمر، أو الجزء المتبقي منه ولم ينفذ، يجب أن يعامل على أنه ملغى.

Used in the context of general equities. Market or limited price order that remains viable for a stated period of time unless cancelled, executed, or changed, after which such order or the portion thereof not executed is to be treated as cancelled.

Goodwill

583- السمعة الطيبة

زيادة في سعر الشراء على قيمة السوق العادلة لصافي الأصول المحصلة طبقاً لطريقة المحاسبة الشرائية.

Excess of purchase price over fair market value of net assets acquired under the purchase method of accounting.

Grace period

584- فترة ازدهار جميلة

فترة زمنية تدخل ضمن معظم عقود القروض ووثائق التأمين، والتي خلالها سوف لا يؤدي التأخير في السداد إلى التوقف عن الدفع أو الإلغاء.

The time period stipulated in most loan contracts and insurance policies during which a late payment will not result in default or cancellation.

Graduated call writing

585- كتابة خيار شراء متدرج

بيع خيارات شراء مغطاة بأسعار ترتفع بصورة متزايدة، بحيث عندما يرتفع سعر السهم الأساسي وتمارس الخيارات، يحصل البائع على متوسط سعر أعلى من سعر الممارسة الأصلي.

Selling covered call options at incrementally rising exercise prices, so that as the price of the underlying stock rises and the options are

exercised, the seller receives a higher average price than the original exercise price.

Graduated security

586- الورقة المالية المتدرجة

تلك الورقة المالية التي قد تحركت من التسجيل في إحدى البورصات ذات البروز الأقل وضوحاً إلى واحدة من بين تلك الأكثر بروزاً.

A security that has moved from listing on an exchange of less prominence to one of more prominence.

Grandfather clause

587- شرط جدى الأكبر

ذلك النص الذي تتضمنه قاعدة أو لائحة جديدة والتي تعفي دائرة العمل التي تسير العمل بالفعل في المنطقة التي تتناولها اللائحة من الجزاء أو التقييد.

A provision included in a new rule or regulation that exempts a business that is already conducting business in the area addressed by the regulation from penalty or restriction.

Gray market

588- السوق الرمادي

يصف بيع الأوراق المالية التي لم تكن قد صدرت رسمياً بعد إلى الشركات من اتحاد متعهدي ضمان الإكتتاب. هذا النوع من السوق يعمل كمؤشر جيد إلى طلب إصدار جديد في السوق العام.

Describes the sale of securities that have not officially been issued to firms other than the underwriting syndicate. This type of market serves as a good indicator of demand for a new issue in the public market.

Gross per broker

589- الإجمالي لكل سمسار

مبلغ العمولات بالدولار التي يكتسبها السمسار أو ممثل مسجل في البورصة على مدى فترة زمنية محددة.

The dollar amount of commissions generated by a broker or registered representative over a specific period.

Gross income

590- الدخل الإجمالي

الدخل الإجمالي للفرد قبل حالات الاستبعاد والاستقطاعات.

A person's total income prior to exclusions and deductions.

Gross parity

591- سعر التعادل الإجمالي

يطبق أساساً على الأوراق المالية القابلة للتحويل والأسهم العادية الدولية. النقيض صافي السعر العادل. بالنسبة للأوراق القابلة للتحويل، يتضمن الفائدة المستحقة. بالنسبة لسعر الورقة المالية الدولية، يتضمن العمولات، الأتعاب، طوابع الرسوم الضريبية وتكاليف التعامل الأخرى.

Applies mainly to convertible securities and international equities. Antithesis of net parity. For the price of a convertible, including accrued interest. For the price of international security, including commissions, fees, stamp duty, and other transaction costs.

Group rotation

592- تدوير المجموعة

ميل الأسهم في أحد قطاعات السوق إلى التفوق في الأداء، وبعد ذلك ضعف الأداء مقارنة بالصناعات الأخرى، كنتيجة للدورات الاقتصادية أو الظروف في صناعة معينة.

The tendency of stocks in one sector of the market to outperform and then underperform other industries, usually as a result of economic cycles or the conditions in a particular industry.

Growth and income fund

593- صندوق للدخل والنمو

ذلك الصندوق الاستثماري الذي يستثمر أساساً في الأسهم ذات تاريخ المكاسب الرأسمالية (نمو)، ومدفوعات أرباح الأسهم المتهاسكة (دخل).

(*Financial Dictionary*) 163

A mutual fund that invests primarily in stocks with a history of capital gains (growth) and consistent dividend payments (income).

Growth manager**594- مدير النمو**

مدير الأموال الذي يسعى إلى شراء الأسهم التي تباع نمطياً بأسعار مرتفعة نسبياً، بسبب نمو المكاسب المرتفعة، مع توقع نمو المكاسب المرتفعة أو الأكثر ارتفاعاً وبصورة متواصلة.

A money manager who seeks to buy stocks that typically sell at relatively high P/E ratios due to high earnings growth, with the expectation of continued high or higher earnings growth.

Growth opportunity**595- فرصة النمو**

فرصة للاستثمار في مشروعات مربحة.

Opportunity to invest in profitable projects.

Guarantee**596- الضمان**

افتراض مسئولية تسديد الدين أو أداء بعض الالتزامات إذا كان الطرف المدين قاصراً عن الأداء طبقاً للتوقعات.

The assumption of responsibility for payment of a debt or performance of some obligation if the liable party fails to perform to expectations.

Guaranteed bond**597- سند مضمون**

نوع من السندات الذي تضمنه إحدى الشركات بدلاً من الجهة المصدرة من حيث تسديدات الفائدة والمبلغ الأصلي.

A type of bond for which a firm other than the issuer guarantees its interest and principal payments.